

大西洋クロマグロの延縄漁業について、現在 弊社 第一昭福丸が、持続可能な漁業活動に与えられる認証であるMSC認証取得の申請をしておりますが、WWFがホームページに掲載した本申請に対して異議を唱えていることにつき、弊社としての意見を申し上げたいと思います。

### 【声明文】

私たち臼福本店（日本・気仙沼市）は、いまもなお続いている違法漁業との差別化をはかること、今後他の漁業者や地域漁業管理機関に対し、より厳格なる漁獲管理や流通管理を共に作っていくよう働きかけるために、また世界一厳格なる漁獲管理を行っている第一昭福丸のことをより多くの方々に知っていただきたく、今回MSC認証にチャレンジをしたわけであります。

WWFは[こちら](#)に掲載している異議の中で、各国のオフィシャルな政府代表団で組織しているICCAT(大西洋まぐろ類国際保存委員会)とその科学委員会の決定や、MSCのシステムそのものにすら否定をしており、本来別の場所で行うべきMSCやICCATへの批判などの議論を、私たちの一漁船を審査するこの場を利用し、このシステムの変更に影響を与えるという自分たちが達成できていない仕事の責任を私たちに負わせようとしております。

科学的な議論は漁業者の理解を超え、そのような議論は科学委員会とICCATで決議された結果を尊重する以外、私たちには難しいことです。最終的にはMSC漁業認証規格が、ICCATにおいて最善の現時点で入手可能な(ベストアベイラブル) 科学に基づきつつ漁業という極めて人間的・現実的活動を鑑みて決定された総意を認めるのか、そのいちステークホルダーである一魚種の種の保全を目的とした資源保護団体の意見を尊重するのかということになるのではないかと、私たちはそう思っております。

私たちは現在ICCATで決められた漁獲管理を100%遵守しており、一漁船で取り組める点はすべて取り組んでMSCの基準を満たし、独自にも（政府の進めている）電子タグ試験導入に率先して取りくみ、漁獲から消費に至るまで厳格なるトレーサビリティシステムを構築しようと努力をしております。

これまでは彼ら自然保護団体の行動のおかげもあって、絶滅危惧状態にあった大西洋クロマグロの資源回復がICCATで取り組まれるようになり、私たち漁業者は心を入れ替えICCATで決定された厳格な資源管理を受け入れ、また結果を出すために率先して改善を行ってきました。その結果資源が回復をしたのは紛れもない事実です。

しかし、私たちのような改善努力をしている漁業者を全く認めず、厳格な管理のもとで正直な操業を行う一延縄漁船に他のすべての問題の責任までも被せるようなことをされるのは、正直非常に残念であり不当であります。

マグロ資源を、そして伝統ある私たちの漁業を、より良い形で次の世代へと繋げていくために、これからも臼福本店は弊社に出来ることを社員そして沖で働く乗組員と共に率先して新たなことにチャレンジをしていきたいと思っております。

株式会社 臼福本店

代表取締役社長 臼井壯太郎

臼井 壯太郎

Our ship, Shofukumaru No.1, is currently applying for the Marine Stewardship Council (MSC) certification for our longline fishery of Atlantic bluefin tuna. The MSC certificate is a certificate awarded to sustainable fishing practices. We wish to express our opinion on the objection against this application that WWF has posted on its website.

### **[Our Statement]**

We, Usufuku Honten of Kesenuma, Japan, strive to differentiate ourselves from fisheries with unsustainable management, and promote improvements to the necessary areas at management institutions. We wish to call out to other fishermen and regional fisheries management organizations to create together stricter catch and distribution controls. We also want to spread awareness that our ship Shofukumaru No.1 observes the world's strictest catch management. These are the reasons we are challenging ourselves to attain the MSC certification.

WWF, in their objection posted [here](#), denies the decisions of International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT), and even denies the MSC system itself. WWF is taking advantage of the opportunity to review our fishing vessel to discuss and criticize the MSC and ICCAT, which should be done elsewhere. Instead, they are making us pay for their previous liability to affect change on this system.

Scientific discussions' details go beyond the understanding of fishermen, therefore we can not help but to respect the resolutions of the scientific committee and ICCAT. We believe that the MSC Fisheries Standard is ultimately being asked here whether they will place value on the international consensus, based on the best-available science paying attention to realistic human activity of fishing, or whether they will place more value on the opinion of one of its stakeholders, whose purpose is the conservation of tuna species.

We are presently 100% in compliance with the catch management mandated by the ICCAT, addressing everything that a single fishing vessel can do in meeting the MSC standards. We are willingly taking part in the test implementation of the RFID tagging system that our government is promoting, in an effort to establish a strict traceability system from catch to consumption.

Thanks to the actions of nature conservation organizations such as WWF, ICCAT has taken on the issue of recovery of endangered Atlantic bluefin tuna, and we fishermen have changed our minds and attitudes to embrace the strict management measures for fish stocks determined by ICCAT. We willingly made improved efforts to achieve good results. As a consequence, it is an undeniable fact that the resources have recovered.

However, to totally disapprove the conservation efforts fishermen like ourselves are making, and to shift the responsibility of all existing issues on our single longline fishing vessel that operates under strict control—this is genuinely very disappointing and unfair.

In order to pass on the tuna resources and our traditional fishery to the next generation in a better way, Usufuku Honten, together with our employees and crews working offshore, will continue to pursue conservation efforts to the best of our abilities while always remaining willing to challenge ourselves to make new efforts.

Sotaro Usui  
Chief Executive Officer  
Usufuku Honten Co., Ltd.

臼井 壮太郎